

**ADDINOL – Saksa kvaliteet aastast 1936**

ADDINOL Lube Oil GmbH arendab ja toodab mootorsõidukitele ja tööstusseadmetele uue põlvkonna määrdeaineid, mis vastavad kõrgeimatele nõuetele. Tootearendus on olnud meie ettevõttes alati kesksel kohal. ADDINOL pakub intelligentseid lahendusi, mis tagavad optimaalse määrimise ja ühtlasi ka vastutustundliku ümberkäärimise keskkonnaga.

Tihedas koostöös juhtivate sõiduki- ja seadmetootjatega arendab ADDINOL kvaliteettooteid, mis vastavad tehnika viimasele sõnale ning on spetsiaalselt kohandatud uutele mootoritehnoloogiatele ja heitgaasi järeltöötussüsteemidele. ADDINOLi tootevalik mootorsõidukitele koosneb mootori- ja transmissiooniõlidest, mis täidavad kõige kõrgemaid rahvusvahelisi kvaliteedinõudeid. Kõikidele mootori- ja tarbesõidukitele sobivate ADDINOLi määrdeainete suurepärase kvaliteedi kasuks räägivad neile väljastatud üle 150 litsentsi juhtivatelt auto- ja mootoritootjatelt.

Toetudes pikaajalistele kogemustele sõidu- ja veoautode ning kahe- ja kolme- ja neljajalgsete sõidukite õlitamises, töötati nüüd välja uus tootesari ADDINOL AquaPower väikelaevadele. AquaPower'i sarja lai tootevalik sobib ideaalselt suurteks koormusteks ja kiirusteks ning peab ideaalselt vastu rasketes keskkonnatingimustes ja vees. AquaPower'i kõrge jõudlusega määrdeained tagavad usaldusväärse õlituse koos võimsuse optimaalse avaldumisega. Sõidurõõm on garanteeritud!

ADDINOL on edasimüüjatega esindatud enam kui 90 riigis üle kogu maailma. ADDINOLi spetsialistid paistavad silma põhjalike teadmistega triboloogist ja suurte kogemustega. Meie tootevalikuga, mis hõlmab üle 600 tippkvaliteetse määrdeaine, ja rohkete teenustega pakume Teile optimaalseid määrimistehnilisi lahendusi.

**ADDINOL – kui hindate jõudlust!**

**ADDINOL Lube Oil OÜ**  
Kõrge jõudlusega määrdeained

Suur-Sõjamäe 32, 11415 Tallinn  
tel: +372 627 9999  
faks: +372 627 9990  
e-post: info@addinol.ee

kontaktisik:

**➤ Nii valite sobiva õli kiiresti, lihtsalt, turvaliselt**

**Valiku tegemisel peab lähtuma sõiduki kasutusjuhendist „Mootoriõli“ all määrab tootja, millist õli võib sõiduki mootoris kasutada. Selleks on välja toodud järgmised andmed:**

- viskoossus ja/või SAE klass,
- spetsifikatsioonid.

Spetsifikatsioonid on varustatud erinevate numbriga ja/või tähekombinatsioonidega. Kombinatsioonid tähistavad õli tüüpi ja nõutud jõudlustaset. Vastavad andmed on toodud ka kõikidel ADDINOLi õlipakenditel ja käesoleval voldikul. Mis nende numbriga ja tähekombinatsioonide taga peitub, on hõlpsalt seletatav.

**Viskoossus** iseloomustab õli voolavust. Mootori- ja transmissiooniõlid jaotatakse SAE klassidesse (Society of Automotive Engineers). Õli voolavus sõltub temperatuurist. Tänapäevased multiviskoossed õlid, nagu ADDINOL AquaPower Outboard 4T 10W-40, on aastaringsed õlid, mis õlitavad kindlalt kõikidel temperatuuridel.

**NMMA** – USA ülemaaline laevaehitajate ühendus NMMA (National Marine Manufacturers Association) väljastab autoriteetseid tootesertifikaate paatidele, jahtidele, paadihaagistele ja muudele veesõidukitele, nende osadele ja õlidele. NMMA on juhtiv paatide, laevamootorite ja liisaseadmete tootjate ühendus, kes edendab ja toetab väikelaevatööstust. Ühendus kehtestab kõrgeid standardeid kahe- ja neljajalgsetele päramootoritele rangete kriteeriumide alusel. Terves maailmas on ainult kahel laboril koostööluba.

**NMMA TC-W3**

- sertifikaat mootoriõlide kasutamiseks 2-taktiistes päramootorites
- hindab muu hulgas omadusi, nagu määrimisvõimet, jõuülekanne efektiivsust, varajase süüte kalduvust, roostekaitset, segunevust, filtreeruvust ja kokkusobivust

**NMMA FC-W**

- sertifikaat mootoriõlide kasutamiseks 4-taktiistes päramootorites
- hindab omadusi, nagu viskoossust, filtri ummistumist, vahustuvust, külmkäivitust, nihkepinge stabiilsust, HTHS-viskoossust, roostekaitset, aurustumiskadu/Noack
- esitab väga kõrgeid nõudeid korrosioonivastasele kaitsele
- sõnastatud ajendatuna heitmete vähendamiseks ja kütusetõhususe suurendamisest

**ACEA** – Euroopa Autotootjate Ühendus (Association des Constructeurs Européens de l'Automobile) koostab mootoriõlidele spetsifikatsioone, mis baseeruvad Euroopa rangeimatel katsemeetoditel. Seega kujutavad ACEA spetsifikatsioonid endast Euroopa sõidukitootjate ühiseid nõudeid mootoriõlidele. Mis puutub veesõidukitesse, siis siin omab ACEA spetsifikatsioon tähtsust pardamootorite puhul.

**API** – Ameerika Naftainstituut (American Petroleum Institute) koostab bensiini- ja diiselmootori- ning transmissiooniõlidele kvaliteedinõudeid, toetudes seejuures rangeimatele katsemeetoditele. Neljajalgsete mootorite (bensini) õlidele kehtib S klass, kahetaktiiste mootorite õlidele T klass. Mida kaugemal asub neile lisatav teine täht tähestikus, seda kõrgemaid nõudeid õli täidab. Praegu on neljajalgsete mootoriõlide kõrgeim kvaliteediklass API SM, kahetaktiiste mootoriõlide kõrgeim klass on TC. Transmissiooniõlisid jaotatakse jõudlusklassidesse API GL 3 kuni GL 5.

**JASO** – Jaapani Autostandardite Organisatsiooni (Japan Automobile Standards Organization) spetsifikatsioonid kehtivad peamiselt Jaapani mootoritele. Kahetaktiiste mootorite õlisid tähistab F täht ning hetkel on nende kõrgeim kvaliteediklass JASO FD.

**ISO** – Euroopas klassifitseeritakse kahetaktiiste mootorirataste õlisid ka Rahvusvahelise Standardimisorganisatsiooni (International Organization of Standardization) ettekirjutuste alusel. Siin kehtivad hetkel ISO klassid EGB, EGC ja EGD, kusjuures kõige kõrgemat jõudlust tähistab klass ISO-L-EGD.

**Palun järgige sõidukitootja ettekirjutusi!**



Kasutus	ADDINOL AquaPower	SAE	Spetsifikatsioonid	Kasutussoovitus
4T päramootorid	AquaPower Outboard 4T 1030	10W-30	NMMA FC-W API SM	Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu
	AquaPower Outboard 4T 1040	10W-40	NMMA FC-W API SM	Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu
2T päramootorid	AquaPower Outboard 2T		NMMA TC-W3 API TC JASO FB ISO-L-EGB	Yamaha, Mercury, Suzuki, Tohatsu, Evinrude
	AquaPower Outboard 2T S		NMMA TC-W3 API TC	Bombardier, Chrysler, Evinrude, Force, Johnson, Kawasaki, Mariner, Mercury, OMC, Sea-Doo, Suzuki, Tohatsu, Yamaha
4T pardamootorid	AquaPower Inboard 4T 1040	10W-40	API CI-4/SL ACEA E7, A3/B4	Mercuriser, Yanmar, Volvo Penta, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU
	AquaPower Inboard 4T 1540	15W-40	API CI-4 Plus/SL ACEA E7 Volvo VDS-3	eriti soovitatav Volvo Penta mootoritele; Mercuriser, Yanmar, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU
ülekaned	AquaPower Transmission Oil 75W-90	75W-90	API GL-5	Honda, Suzuki, Volvo Penta, Mercuriser, Yanmar, Yamaha
hüdroõli veesõidukitele	AquaPower Hydraulic Fluid		Dexron D III (H)	ATF <i>sa/drive</i> idele, reversreduktoritele, roolivõimenditele, trimmi- ja juhtsüsteemidele
laevamääre	AquaPower Multi-Purpose Grease		NLGI 2 KP2K-30	



**➤ ADDINOL AquaPower mootorpaatidele, jahtidele, jettidele**



➤ Igaks otstarbeks õige toode

➤ Mootoriõlid 4-taktilistele päramootoritele

➤ Mootoriõlid 2-taktilistele päramootoritele

➤ Mootoriõlid 4-taktilistele pardamootoritele

➤ Transmissiooniõlid, hüdroõlid, määrded

➤ Aerosoolid



### Teile osaks saavad eelised:

- ✓ lai valik tooteid kasutamiseks vabaaja veesõidukites, nagu mootorpaatides, jahtides, jettides jm
- ✓ kontrollitud ja testitud kõikide jõudlusklasside moodsates paadimootorites
- ✓ tagavad usaldusväärse õlituse ja optimaalse võimsuse
- ✓ erakordselt tõhus korrosioonivastane kaitse, ületavad kordades masina- ja seadmetootjate nõudeid
- ✓ sobivad ideaalselt suurteks kiirusteks ja püsikoormusteks
- ✓ suurepärase korrosioonivastane kaitse mage- ja merevees
- ✓ kaitsevad detaile usaldusväärselt korrosiooni eest ka hooajavälisel ajal
- ✓ stabiilne õlikelme kõikides eksploatatsioonitingimustes
- ✓ mootori laitmatu puhtus tänu väga heale pesemisvõimele
- ✓ tõhus kulumisvastane kaitse tagab mootori pika tööea

**ADDINOL AquaPower – sõidurõõm garanteeritud!**

Parimaks korrosioonivastaseks kaitseks ja võimsuse optimaalseks avaldumiseks

**ADDINOL AquaPower Outboard 4T 1030 SAE 10W-30**

**ADDINOL AquaPower Outboard 4T 1040 SAE 10W-40**

HC-sünteesõlide baasil valmistatud kõrge jõudlusega mootoriõlid mootorpaatide, väikelaevade ja veesõidukite päramootoritele

- tagavad optimaalse võimsuse
- tõhus kaitse kulumise ja korrosiooni eest
- usaldusväärne konserveerimine hooajavälisel ajal
- mootori laitmatu puhtus, ei tekita setteid
- viskoossuse vähenemine sõltuvus temperatuurist, mis tagab stabiilse õlikelme
- suurepärase külmkäivitus
- pikimad vahetusvälbad tänu vananemiskindlusele

**NMMA FC-W, API SM**

kasutussoovitus: Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu

Suurteks koormusteks ja usaldusväärseks kaitseks

**ADDINOL AquaPower Outboard 2T**

Kõrge jõudlusega õli õhk- ja vesijahutusega 2-taktilistele paadimootoritele

- kohandatud suurtele koormustele
- sobib otsesissepritsiga mootoritele
- tuhavaba manusetehnoloogia
- parim korrosioonivastane kaitse suure õhuniiskusega ning mage- ja merevee tingimustes
- mootori usaldusväärne konserveerimine hooajavälisel ajal
- ei tekita setteid

**NMMA TC-W3, API TC**

kasutussoovitus: Yamaha, Mercury, Suzuki, Tohatsu, Evinrude

**ADDINOL AquaPower Outboard 2T S**

Täissünteesiline kõrge jõudlusega õli õhk- ja vesijahutusega 2-taktilistele paadimootoritele

- arendatud võimsatele mootoritele
- sobib otsesissepritsiga mootoritele
- tuhavaba manusetehnoloogia
- temperatuurikindel
- puhas mootor
- parim korrosioonivastane kaitse suure õhuniiskusega ning mage- ja merevee tingimustes
- mootori usaldusväärne konserveerimine hooajavälisel ajal
- erakordselt hea määrimisvõime
- bioloogiliselt kiiresti lagunev

**NMMA TC-W3, API TC**

kasutussoovitus: Bombardier, Chrysler, Evinrude, Force, Johnson, Kawasaki, Mariner, Mercury, OMC, Sea-Doo, Suzuki, Tohatsu, Yamaha

Mootori laitmatu puhtuse ja maksimaalse võimsuse tagamiseks

**ADDINOL AquaPower Inboard 4T 1040 SAE 10W-40**

API CI-4/SL, ACEA E7, A3/B4 kasutussoovitus: Mercruiser, Yanmar, Volvo Penta, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU

**ADDINOL AquaPower Inboard 4T 1540 SAE 15W-40**

API CI-4 Plus/SL, ACEA E7, Volvo VDS-3 eriti soovitatav Volvo Penta mootoritele; lisaks Mercruiser, Yanmar, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU mootoritele

HC-sünteesõlide baasil valmistatud kõrge jõudlusega mootoriõlid bensiini ja diisliga töötavatele pardamootoritele

- pikad õlivahetusvälbad tänu vananemiskindlusele ja vähesele lenduvusele
- tõhus kulumis- ja korrosioonivastane kaitse meretingimustes
- väiksem õli- ja kütusekulu
- mootori laitmatu puhtus
- väga head külmkäivitusomadused
- pikk kasutusiga
- stabiilne õlikelme

**ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75W-90 SAE 75W-90 - API GL 5**

Täissünteesiline kõrge jõudlusega transmissiooniõli pära- ja pardamootorite ülekannetele (tähtülekannetele, reversreduktoritele ja z-kujulistele ülekannetele)

- stabiilse viskoossuse tõttu sobib kõikidesse kliimatingimustesse
- suurepärase koormustaluvus tagab usaldusväärse kaitse ka rasketes tingimustes
- tõhus korrosioonivastane kaitse, ka talvitamisel
- pikk kasutusiga tänu vananemiskindlusele

kasutussoovitus: Honda, Suzuki, Volvo Penta, Mercruiser, Yanmar, Yamaha

**ADDINOL AquaPower Hydraulic Fluid**

Tõhus ATF kasutamiseks *saildrive*ides, reversreduktorites, roolivõimendites, trimmi- ja juhtsüsteemides

- väga hea kulumisvastane kaitse
- vananemiskindel ka äärmuslikes eksploatatsioonitingimustes
- tõhus korrosioonivastane kaitse
- temperatuurikindel

täidab nõudeid: **Dexron D III (H)**

**ADDINOL AquaPower Multi-Purpose Grease**  
Universaalne poolsünteesiline koormuskindel kaltsiumseepmääre

- väga nakkuv
- äärmiselt vastupidav veele, niiskusele ja mereveele
- tõhus korrosioonivastane kaitse
- erakordselt hea kulumisvastane kaitse ka äärmuslikes tingimustes
- pikad määrimisvälbad
- hea survetaluvus suurte koormustel

**ADDINOL Kriechölspray (roomav õli)**  
Mineraalõlipõhine aerosool metallpindade kaitseks

- tõhus korrosioonivastane kaitse
- tänu vett tõrjuvatele omadustele sobib ideaalselt niisketesse tingimustesse
- sobib masinaosade kaitseks ka tööaheaegadel
- lahustab roostet
- lihtne kasutus

**ADDINOL Sprühfett W (aerosoolmääre)**  
Universaalne aerosool liikuvatele osadele ja laagritele

- tõhus kulumis- ja korrosioonivastane kaitse
- konserveerimisvahend
- vett tõrjuv
- sobib kasutamiseks rasketes tingimustes ja suurte koormustel

**ADDINOL Multifunktionsspray**  
Universaalne määreaine kõikidele mehaanilistele osadele

- ökonoomne kulu
- sisaldab tahket määreainet sööbekindluse tagamiseks
- veekindel ja roomav

**ADDINOL Kettenhaftspray (ketiaerosool)**  
Hea nakkuvusega aerosool

- pikaajaline kaitse ka kokkupuutel veega
- väga vastupidav õlikelme
- ökonoomne kulu